

## Uruchomienie nowoczesnej elektrowni przy kopalni „Dębieńsko“

List załogi kopalni do Prezydenta RP  
(a) Prezydent RP Bolesław Bierut otrzymał meldunek od załogi kopalni „Dębieńsko“ z okazji uruchomienia nowej elektrowni, wybudowanej przez polskich robotników i inżynierów. „Uruchamiając tę nową budowlę 6-latką — pisze załoga — zapewniamy Cię, Obywatelu Prezydencie, że jeszcze bardziej zwiększymy wydajność naszej pracy i dążyć będziemy do jeszcze szybszego zbudowania ustroju socjalistycznego i ugruntuwania pokoju światowego“.

Z nowoczesnej elektrowni przy kopalni „Dębieńsko“ płynęła energia elektryczna do Przdłoków kopalnianych, do maszyn, wydobywających węgiel, do różnych zakładów przemysłowych. Automatyzacja urządzeń w elektrowni jest daleko posunięta. Różne czynności, które w elektrowniach starszego typu wykonywali robotnicy, tutaj wykonują automaty. Zainstalowana sieć sygnalizacyjna wykrywa możliwości wszelkich awarii. W nowej elektrowni zastosowano system centralnej nastawni, którego w starych elektrowniach nie znano. Wiele uwagi poświęcił budowniczym nowej elektrowni stworzeniu warunków bezpiecznej i zdrowej pracy. Spalony żużel jest mechanicznie gaszony i w stanie chłodnym odprowadzany na łasmach transporterów. Całkowicie zmechanizowano odpylanie spalin. Nowopowstała elektrownia przy kop. „Dębieńsko“ posiada wielkie znaczenie nie tylko dla zakładu, przy którym się znajduje. Energia przez nią wytwarzana zasili również okolice sieci elektrycznej Nowa elektrownia ma zdolność produkcyjną wielokrotnie większą od zdolności produkcyjnej starej elektrowni przy kopalni „Dębieńsko“. Wmontowane do tej pory urządzenia mogą wytworzyć taką ilość energii, jaką zużywa Kraków razem z okolicznymi zakładami pracy. W I kwartale 1952 r. elektrownia zwiększy jeszcze swą zdolność produkcyjną. W okresie tym będzie ona wytwarzać takie ilości energii elektrycznej, jakie nógby pokryć zapotrzebowanie dwóch miast takich jak Poznań i Katowice. Kadry inżynierskie, techników i stycjarów, rzemieślników budowniczych z dumą przekazały swoje dzieło narodowi polskiemu. Nowa elektrownia powstała z ofiarnej wysiłku, z twardej i nieustępliwiej woli zwycięstwa takich ludzi jak inżynierowie: Zbigniew Ines, Jan Surtowski, Pietranek, Dubicki, Warkoch, Mordasiewicz, Okolinski, Wicimlak, Wrzesniowski; technicy: Paweł Gruszczyk, Alfred Marcol, Szczerpan Banko, Jan Krehut, Józef Morawin; robotnicy: Franciszek Zagórski, Tadeusz Wypiór, Tadeusz Kwiatkowski, Jerzy Kaliga, Paweł Pelc, Franciszek Owczarz, Michał Wyciślik, Franciszek Zoczek, Józef Paszek, Józef Hopy i wielu innych.

## Sukcesy młodych murarzy z Nowej Huty

(d) Pracujący przy budowie osiedla robotniczego Nowa Huta trzej synowie malarzy chłopskich z podkrakowskich wsi. Junacy 99 brygady młodych murarzy Czesław Baraniak, Stanisław Bury i Stanisław Szefer, pragnąc wzmocnić produkcję, podjęli udział w III Zlocie Młodych Bojowników o Pokój w Berlinie, ułożyli na osiedlu Zachód w Nowej Hucie 18,094 cegły w ciągu sześciu godzin. Stanowi to 65% normy. Po obliczeniach, dokonanych przez członków komisji sędziowskiej, stwierdzono, że mury ułożone przez trzech młodzieńców przewyższają prace są najwyżej jakości.

## Koreańska armia ludowa zadaje poważne straty agresorom

Barbarzyńskie metody lotnictwa USA trwają  
(f) PEKIN (PAP). Dowództwo naczelne koreańskiej armii ludowej w komunikacie z 5 sierpnia podało, że oddziały koreańskiej armii ludowej w ścisłym współdziałaniu z oddziałami ochotników chińskich toczyły walki z nieprzyjacielem, który usiłował na poszczególnych odcinkach frontu przejść do ofensywy, i zadały mu poważne straty. Dnia 5 sierpnia oddziały szturmowe i niszczyli straty 7 samolotów nieprzyjacielskich, dokonujących nalotów na Phe-njan, Sunian, Sariwon, Hodzu, Nampho i Wonsan. Lotnictwo amerykańskie bombardowało obiekty nie mające żadnego znaczenia militarnego. Wśród cywilnej ludności są liczne ofiary. USA domagają się od satelitów zwiększenia kontyngentów wojskowych w Korei

## USA domagają się od satelitów zwiększenia kontyngentów wojskowych w Korei

(f) PEKIN (PAP). Agencja Nowych Chin podkreśla, że Ameryka wywiera nadal nacisk na wojsk satelitów, by wysłali więcej żołnierzy do Korei mimo toczących się rokowań o rozejm. Fakt ten — pisze agencja Nowych Chin — zwrócił tu uwagę jako jeden jeszcze duży brak szczerzej woli USA pokojowego uregulowania kwestii koreańskiej.

## Nowy pretekst delegacji USA dla utrudnienia rokowań w Kaesongu

(f) PEKIN (PAP). Jak podaje agencja Nowych Chin z Phe-njanu, 20-te posiedzenie w Kaesongu w sprawie rokowań o rozejm w Korei, wyznaczona na 5 bm, nie odbyło się, ponieważ delegacja amerykańska nie przyjechała. Na krótko przed zakończeniem 19-tego posiedzenia dnia 4 bm, szef delegacji amerykańskiej przerwał obrady oświadczając, że pewna ilość uzbrojonej strazy koreańskiej i chińskiej przeszła o godz. 12 min 45 przez plac o kilkadziesiąt jardów od kwatery delegacji sił zbrojnych ONZ. Koreańsko-chińska strona wszczęła natychmiast śledztwo, a wyniki jego zostały zakomunikowane przez koreańskiego oficera łącznikowego dnia 5 bm, wczesnym rankiem stronie amerykańskiej. Stwierdzono, że dnia 4 bm o godz. 13-tej oddział strazy, na którym spoczywał obowiązek patrolowania okolic Kaesongu, zbierał się na placu Koryuteng, w znacznej odległości od lokalu, w którym toczyła się obrada, by omówić sprawy utrzymania porządku w rejonie Kaesongu. Pewna liczba strażników, zdu-

## Pod hasłem jedności młodzieży świata w walce o pokój

# W Berlinie rozpoczął się III Światowy Zlot Młodych Bojowników o Pokój

## Potężna defilada młodzieży 90 krajów

(a) BERLIN (PAP). W niedzielę dnia 5 sierpnia o godz. 13 min. 15 fanfary Wolnej Młodzieży Niemieckiej (FDJ) oznajmiły otwarcie III Światowego Zlotu Młodych Bojowników o Pokój.

W dniu otwarcia Zlotu Berlin od wczesnych godzin rannych rozbrzmiewał pieśnią narodami i przyjaźni między narodami. Jak potężna lawina wypełniała ulice i place stolicy nowych, pokojowych i demokratycznych Niemiec młodzież z całego świata, natchniona radością braterstwa, oskrzydłona najszlachetniejszymi ideałami obrony pokoju i postępu, życia i szczęśliwej przyszłości przed machinacjami kliki podległych wojennych. Pokój zwycięża wojnę! Przyjaźń zwycięża! Niepokonana jest siła milionów ludzi zjednoczonych niezłomną wolą obrony i utrwalenia pokoju! — pod tymi hasłami manifestowały w niedzielę 5 sierpnia w Berlinie setki tysięcy dziewcząt i chłopców z całej kuli ziemskiej.

Uroczystość otwarcia Zlotu odbyła się na stadionie im. Waltera Ulbrichta. Delegacje młodzieży z wszystkich krajów świata zapelnily olbrzymi stadion, ozdobiony sztandarami wszystkich narodów i emblematami światowego ruchu pokoju. Na czele delegacji kroczyli: przewodniczący Światowej Federacji Młodych Demokratycznej — Enrico Berlinguer, przewodniczący Międzynarodowego Związku Studentów — Józef Grohman, sekretarz generalny Światowej Federacji Młodych Demokratycznej — Jacques Denis.

### Prezydent Pieck na trybunie honorowej

Z ogromnym entuzjazmem witali delegacji prezydenta NRD, Wilhelma Piecka, który zajął miejsce na trybunie honorowej obok przewodniczącego Izby Ludowej NRD, J. Dieckmanna, premiera Grotewohla, wicepremiiera Ulbrichta i członków rządu NRD. Na trybunie honorowej zajęli również miejsca przewodniczący Radzieckiej Komisji Kontrolniczej w Niemczech — gen. Czajkow, członkowie korpusu dyplomatycznego z ambasadorami Puzskimem na czele, nadburmistrz Berlina — Ebert, przewodniczący prezydium Rady Narodowej Frontu Narodowego NRD — Corins, przewodniczący Niemieckiego Komitetu Obronców Pokoju — prof. Friedrich, przywódca obronców pokoju w Niemczech zachodnich — Max Reimann.

### Imponujący pochód młodych bojowników o pokój

W chwili, gdy o godz. 13.15 rozległy się dźwięki fanfar — na wzgórzu przy bramie wej-

## Jednocześnie z pracami zniwnymi chłopci intensywnie przeprowadzają omloty

(f) W ostatnim tygodniu prace zniwne osiągnęły najwyższe nasilenie. W wielu gospodarstwach na południu i w centrum kraju zniwa zostały już zakończone. Jednocześnie z pracami zniwnymi, chłopci prowadzą intensywne omloty zboża, pragnąc uniknąć strat w ziarnie i jak najszybciej spełnić swój obywatelski obowiązek sprzedaży zboża dla Państwa.

W woj. łódzkim, 1.450 gromad współzawodniczy o przedterminowy sprzet zboża oraz o tytuł produkcyjnej gromady. Chłopi wsi Korabiew w pow. skierniewickim, ukończyli koszenie zboża 26 lipca.

Współzawodnictwo o szybsze przeprowadzenie omlotów rozwija się szeroko wśród chłopów woj. krakowskiego. W woj. tym do omlotów przygotowano ok. 15 tysięcy mócar. Gromady biorące udział we współzawodnictwie wymyśliły już znaczną część zwiezionego zboża.

W Wielkopolsce chłopci kończą już sprzet czterech podstawowych zbóż i masowo przeprowadzają omloty. M. in. chłopci z gromady Konarskie, w pow. śremskim, którzy natychmiast

młodzieży Cypru i Dakaru, kilkuset Duńczyków, delegacji Ekwadoru i Finlandii. Zebrani witają entuzjastycznie grupę młodzieży francuskiej. Delegaci francuscy wznoszą okrzyki: „Domagamy się zwolnienia Henri Martina“. „Młodzież francuska wraz z młodzieżą całego świata żąda podpisania Paktu Pokoju pięciu mocarstw“ — głosi transparent delegacji francuskiej. Serdeczne powitanie zgotowano również dziewczętom i chłopcom z Grecji, którzy przybyli na Zlot, przezwyciężając liczne trudności. Po delegacjach Gwadelupy i Haiti kroczy młodzież holenderska, a za nią Węgrzy niosą las błękitnych sztandarów. Następują delegacje Islandii, Australii, Indii, Indonezji.

Po grupie młodzieży irlandzkiej kroczy delegacja włoska. Na jej transparentach widnieją hasła walki o pokój, pracę i wolność. Na jednym z transparentów włoskich widnieje żądanie: „Amerykanie — przez z Neapolu i Livorno!“.

W pochodzie młodzieży włoskiej niesiony jest wielki portret Palmiro Togliattiego. Za Włochami idzie delegacja japońska. Zebrani złożyli spontaniczny hold delegatom bohaterskiej młodzieży koreańskiej, która niesie portrety Stalina, Kim Ir-sena i Mao Tse-tunga. Na czele delegacji koreańskiej kroczy pięciu bohaterów armii ludowej. Wybuch zwiolnowa owacja, na młodzież koreańską spada deszcz kwiatów. Nad stadionem wznosi się potężny okrzyk: Niech żyje Kim Ir-sen!

Następnie przechodzą barwne delegacje młodzieży Libanu, Syrii, Madagaskaru, Maroka, Martyniki, Meksyku, Mongolskiej Republiki Ludowej, Nowej Zelandii, Afryki zachodniej. Delegacja norweska niesie transparent z hasłem: „Niezawisłość — jedność — pokój!“ Dalej idą sportowcy z Pakistanu w swych strojach narodowych.

### Entuzjastyczne powitanie delegacji polskiej

Przemarsz parotysięcznej delegacji polskiej daje okazję do wielkiej manifestacji na cześć przyjaźni niemiecko - polskiej. Wielotysięczne tłumy witają Polaków okrzykiem: „Freundschaft siegt!“ (przyjaźń zwycięża). Witani są owacyjnie polscy harcerze z fanfarami, a następnie sportowcy polscy, skandujący okrzyk: Stalin — Bierut — Wilhelm Pieck! Nad szeregami sportowców polskich powiewają sportowe i biało-czerwone sztandary. Powszechną uwagę zwraca zaś karikatura przedstawiająca hydrę dolarową, której macki ogarniają satelitów imperializmu amerykańskiego.

### Prezydent Pieck i przywódcy młodzieży demokratycznej świata witają Zlot

Po przejściu przed trybuną młodzież ustawia się na olbrzymim placu stadionu. Nagle zrywa się burza oklasków. Nad morzem głozi unoszą się trzepoczące skrzydłami 20-tysięczna chmara gołębi — symboli pokoju. Długo trwają owacje na cześć młodzieży świata, na cześć jedności młodzieży w walce o pokój. Głos zabiera przewodniczący Światowej Federacji Młodych Demokratycznej Enrico Berlinguer.

(f) Już w najbliższym czasie rozpocznie się kontraktowanie roślin ozimych — rzepaku, nasion zbóż kwalifikowanych i wyki, a także ziół i wikliny.

Kontrakcja daje chłopom duże korzyści. Gwarantuje ona chłopom m. in. zbyt wyprodukowanych artykułów, zaliczki na przyszłe plony, kwalifikowane ziarno siewne, nawozy sztuczne oraz premie za terminową dostawę artykułów.

Toteż coraz więcej gospodarstw kontraktuje znaczne obszary upraw roślinnych oraz duże ilości trzody chłwej. Plan kontraktacji na jesień rb. oraz wyczone planu na wiosnę 1952 r. zostały już opracowane i zatwierdzone specjalnymi uchwałami Prezydium Rządu. Uchwały te przewidują, że obszar upraw kontraktowanych w jesieni rb. i na wiosnę roku przyszłego wyniesie 8,5 proc. ogólnej powierzchni upraw roślinnych w gospodarstwach in-

## Junacy SP pomagają przy budowie Nowej Huty



Na terenie budowy Nowej Huty roboty pomocnicze wykonują junacy 43 brygady SP. Na zdjęciu: junacy tej brygady w czasie budowy głównego kanału w dzielnicy C 2.

## Listy młodzieży i dzieci do Prezydenta RP

(a) Młodzież i dzieci w serdecznych listach przesyłanych Prezydentowi RP Bolesławowi Bierutowi gorąco dziękują władzom Polski Ludowej za szczególną opiekę i troskę o ich wychowanie i zdrowie. Z okazji 5-lecia istnienia Uniwersytetu Ludowego ZSCh Ziemi Opolskiej w Większych absolwenci i słuchacze piszą: „Dziękujemy Wam, Obywatelu Prezydencie, za troskliwą opiekę i pomoc, jakiej Rząd Polski Ludowej udziela kształcącej się młodzieży robotniczej i chłopskiej. Zapewniamy Wam równocześnie o naszej niezłomnej woli zbudowania socjalizmu w Polsce“.

Jesteśmy świadkami, jak szybko zmienia się nasza Ojczyzna z kraju ubożego w kraj silny i bogaty. Na każdym kroku widzimy wielką troskę naszego Rządu o nas — młodzież — czytamy m. in. w liście od junaków 18 brygady SP z Gdyni.

Przyrzekamy Wam, Obywatelu Prezydencie, że pokładamy w nas nadzieję nie za w edmy, że będziemy jeszcze więcej pracować i uczyć się, by podnieść potęgę gospodarczą naszej Ojczyzny, aby przyspieszyć nasze pokojowe socjalistyczne budownictwo“.

Liczne listy i depesze przesyła Prezydentowi RP dżiawa, bawiąca obecnie na kolonjach letnich.

W depeszy od dzieci z kolonii letniej w Budziszewicach czytamy m. in.: „Dziękujemy Ci, Obywatelu Prezydencie, że ty, że prowadzisz nasz kraj do dobrobytu i socjalizmu, że dzięki temu możemy przebywać na kolonii. Zapewniamy Cię, Obywatelu Prezydencie, że siły, które nabierzemy na kolonii, poświęcimy nauce, gdyż jest ona najważniejszym naszym zadaniem w walce o pokój i plan 6-letni“.

## Nasiona siewne, nawozy sztuczne i zaliczki dla chłopów biorących udział w kontraktacji

### Wkrótce rozpocznie się kontraktowanie roślin ozimych

(f) Już w najbliższym czasie rozpocznie się kontraktowanie roślin ozimych — rzepaku, nasion zbóż kwalifikowanych i wyki, a także ziół i wikliny.

Kontrakcja daje chłopom duże korzyści. Gwarantuje ona chłopom m. in. zbyt wyprodukowanych artykułów, zaliczki na przyszłe plony, kwalifikowane ziarno siewne, nawozy sztuczne oraz premie za terminową dostawę artykułów.

Toteż coraz więcej gospodarstw kontraktuje znaczne obszary upraw roślinnych oraz duże ilości trzody chłwej. Plan kontraktacji na jesień rb. oraz wyczone planu na wiosnę 1952 r. zostały już opracowane i zatwierdzone specjalnymi uchwałami Prezydium Rządu. Uchwały te przewidują, że obszar upraw kontraktowanych w jesieni rb. i na wiosnę roku przyszłego wyniesie 8,5 proc. ogólnej powierzchni upraw roślinnych w gospodarstwach in-

## LAUREACI NAGRÓD PAŃSTWOWYCH



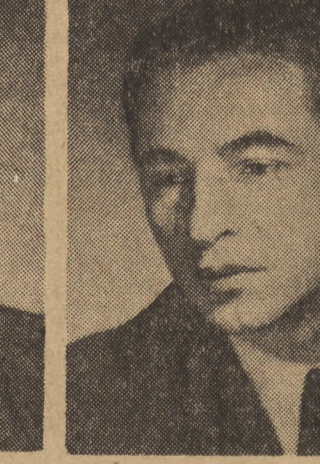
Prof. dr Bogumił Pawłowski nagroda za dorobek naukowy w dziedzinie florystyki Tatr i fitosocjologii



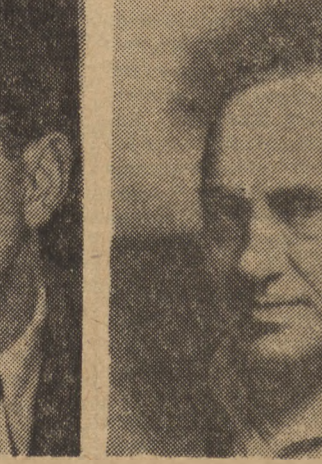
Prof. inż. Włodzimierz Burzyński nagroda za prace naukowe w dziedzinie mechaniki technicznej



Prof. dr inż. Antoni Saustowicz nagroda za prace naukowe w dziedzinie zwalczania tapan i ciśnienia w górnictwie



Lesław Bartelski nagroda za powieść pt. „Ludzie z rzeki“



Alfons Karny nagroda za portret gen. Świerczewskiego - Waltera oraz za rzeźbę w rzeźbie portretowej



Adam Smolana nagroda za rzeźbę Raymonde Dien











